



## CROWN AGENTS BANK

Crown Agents Bank 五十多年來一直是香港政府的付款代理機構。我們經營銀行業務和付款服務，代表逾35個政府向50多個國家約10000名退休金領取者發放退休金。在香港庫務署的安排下，Crown Agents Bank 可以提供收費低廉、安全可靠的退休金 / 撫恤金支付服務，無論你在世界何處，包括香港、中國內地、以及最新增加的印度。

### 退休金 / 撫恤金直接撥入你的銀行帳戶

在很多國家，我們可以透過電子轉帳將退休金 / 撫恤金直接撥入你的銀行帳戶，方便你及時取用。若是香港境外付款，還能節省將款項匯入你的香港銀行帳戶所需的手續費。

### 以當地貨幣支付

你的退休金 / 撫恤金可以選擇採取不同的方法兌換成當地貨幣。第一種方法是扣除我們收取的手續費，以港幣兌換成當地貨幣（直接兌換法）；第二種方法是先兌換成英鎊，再以具有市場競爭力的市場匯率兌換成當地貨幣付給你（雙重兌換法）。

### 節省費用

如果由我們為你支付退休金 / 撫恤金，你只需要每年寄一次“在世證書”（Life Certificate）給我們即可（若是在香港用匯款的方法支付，則需要每月寄“在世證書”）。因此，能為你節省經常出具證書並向香港郵寄證書的費用。

### 信息可靠

與你的退休金 / 撫恤金有關的各種記錄都保存在我們的倫敦辦事處。所有的變化和其他相關事宜我們都會及時通知你，使你對自己的退休金 / 撫恤金情況瞭如指掌。

### 稅務管理

我們可以根據香港“即賺即儲計劃”（SAYE）或根據具體的稅務評鑑要求從你的退休金 / 撫恤金裡扣除香港所得稅，繳付給香港稅務局。我們提供的這項服務非常方便，深受歡迎，能節省銀行手續費，也不會因為遲繳稅金而被罰款。

### 費用低廉

我們的這項服務目前收取的全部費用是每筆付款 £5.00，這筆手續費從你的付款裡扣除。如果選擇直接以港幣兌換，目前的費率是每筆付款 65 港元。

如欲獲得更多資料，請致函或致電索取，地址和電話號碼見信箋。亦可透過電子郵件索取，郵址：[pensions@crownagents.co.uk](mailto:pensions@crownagents.co.uk)。

## 付款指示

如欲希望透過 Crown Agents Bank 支付你的退休金 / 撫恤金，請填寫下表，並寄回以下地址：The Treasury, Room 107, 1/F Immigration Tower, 7 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong。需要提前兩個月通知。

本人 \_\_\_\_\_ 退休金 / 撫恤金支付號碼： \_\_\_\_\_  
(用正楷英文大寫填寫全名)

現住在 \_\_\_\_\_  
(地址)

希望經由 Crown Agents Bank 支付我的退休金 / 撫恤金，生效月份： \_\_\_\_\_ 月。

請在合適的方格內打勾 (✓)：

採用雙重兌換法撥入我當地的銀行帳戶

直接兌換

銀行名稱： \_\_\_\_\_

銀行地址： \_\_\_\_\_

銀行帳號： \_\_\_\_\_

銀行帳戶名： \_\_\_\_\_

簽名： \_\_\_\_\_

日期： \_\_\_\_\_